St. John Armenian Church of Greater Detroit

22001 Northwestern Highway | Southfield, MI 48075 248.569.3405 (phone) | 248.569.0716 (fax) www.stjohnsarmenianchurch.org

The Reverend Father Garabed Kochakian, Pastor

Clergy residing within the St. John parish and community: The Reverend Father Diran Papazian, *Pastor Emeritus* The Reverend Father Abraham Ohanesian

Deacon Rubik Mailian, *Director of Sacred Music and Pastoral Assistant*Ms. Margaret Lafian, *Organist*



Sunday Bulletin

Welcome!

We welcome you to the Divine Liturgy/Soorp Badarak and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. Make certain you sign our Guest Book before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

April 27, 2014 OCTAVE OF EASTER—NEW SUNDAY Կրնազատիկ — Նոր Կիրակի

THE LORD'S DAY - SCHEDULE OF WORSHIP

Morning Service / *Առաւօտեա ն Ժամերգութիւ ն*...9:00 am Divine Liturgy / *Ս. Պատարագ*9:45 am

SACRED LECTIONS OF THE LITURGY

TODAY: Acts 5:34-6:7, James 3:1-12, John 1:1-17

LECTOR: Michael Boucher

Our Church and Parish is a place where . . .

- All people are welcome
- Every person is a minister
- The world is our collective responsibility
- Disciple making is our goal, and
- Worship is our duty and delight

GENERAL INFORMATION

Parish Office Hours: Monday-Friday, 9:00 am — 5:00 pm After hours in an emergency, please contact:

Pastor's Cell: 248-225-9888 Administrator's Cell: 248-880-8391

Visits to the Hospitalized and Homebound Please phone the Church Office when you or someone you love is admitted to the hospital and would like a visit from the Pastor. If you have an upcoming surgery, please consider requesting your name be included in the "Prayers for the Sick and Hospitalized." Those who are homebound and would like to receive Holy Communion at home should phone the Church Office.

Home Blessing If you would like the Pastor to visit your home and offer a home blessing, please contact the Church Office.

Baptism Parents may prepare for the baptism of their child before he or she is born. For more information, phone the Church Secretary.

Marriage Phone the Church Secretary at least nine months in advance of your proposed wedding date. Wedding packets are available at the Church Office.

Parish Membership If you are interested in becoming a member of the St. John parish, please speak to a Parish Council member on Sunday, or phone the Church Office.

Bulletin Requiem requests and announcements for the Sunday Bulletin are due in the Church Office by 5:00 pm on Wednesday prior to the Sunday requested.

Requiem Requests may be submitted to the Church Office by mail, phone, fax 248-569-0716, or email to mkafafian@sjachurch.org no later than 5:00 pm Wednesday prior to the Sunday requested. Request forms are available in the Church Lobby. Ask a Parish Council member.

PARISH COUNCIL OF ST. JOHN ARMENIAN CHURCH 2014—2015

Karmen A. Santourian, Chairman Jeffrey E. Axt, Vice Chairman Michael Kazarian, Treasurer Marianne Dardarian, Secretary Jacqueline ElChemmas, Ass't Treasurer Ardis Gregory, Ass't Secretary Dr. Mary Alani, Advisor George Boyagian, Advisor Peter S. Egigian, Advisor Ara Hachigian, Advisor Christopher Korkoian, Advisor John R. Kalajian, First Alternate Paul Andonian, Second Alternate

TODAY'S GOSPEL: John 1:1-17

In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. He was in the beginning with God; all things were made through him, and without him was not anything made that was made. In him was life, and the life was the light of men. The light shines in the darkness, and the darkness has not overcome it.

There was a man sent from God, whose name was John. He came for testimony, to bear witness to the light, that all might believe through him. He was not the light, but came to bear witness to the light.

The true light that enlightens every man was coming into the world. He was in the world, and the world was made through him, yet the world knew him not. He came to his own home, and his own people received him not. But to all who received him, who believed in his name, he gave power to become children of God; who were born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God.

And the Word became flesh and dwelt among us, full of grace and truth; we have beheld his glory, glory as of the only Son from the Father. (John bore witness to him, and cried, "This was he of whom I said, 'He who comes after me ranks before me, for he was before me." And from his fullness have we all received, grace upon grace. For the law was given through Moses; grace and truth came through Jesus Christ.

ԱՅՍՕՐՈՒԱՅ ԱՒԵՏԱՐԱՆԸ—ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ 1:1-17

Սկիզբէն էր Խօսքը, ու Խօսքը Աստուծոյ քով էր, եւ Խօսքը Աստուած էր. ան սկիզբէն Աստուծոյ քով էր։ Ամէն ինչ եղաւ անո՜վ. եղածներէն ո՜չ մէկը եղաւ առանց անոր։ Կեանքը անով էր, ու կեանքը մարդոց լոյսն էր. լոյսը կը փայլէր խաւարի մէջ, բայց խաւարը չճանչցաւ զայն։

Աստուծմէ ղրկուած մարդ մը կար՝ որուն անունը Յովհաննէս էր։ Ասիկա եկաւ վկայութեան համար՝ որ վկայէ Լոյսին մասին, որպէսզի բոլորը հաւատան անոր միջոցով։ Ինք չէր այդ Լոյսը, հապա եկաւ՝ որպէսզի վկայէ Լոյսին մասին։

Ճշմարիտ Լոյսը ա՛ն էր՝ որ ակը լուսաւորէ աշխարհ եկող՝՝ ամէն մարդ։ Ինք աշխարհի մէջ էր, եւ աշխարհը եղաւ իրմով, բայց աշխարհը չճանչցաւ զինք։ Իրեններուն եկաւ, սակայն իրենները չընդունեցին զինք։ Բայց անոնց՝ որ ընդունեցին զինք _ անոնց՝ որ կը հաւատան իր անունին _ իրաւասութիւն տուաւ Աստուծոյ զաւակներ ըլլալու։ Անոնք ո՛չ արիւնէն եւ ո՛չ մարմինի կամբէն ծնան, ո՛չ այ մարդու կամբէն, հապա՝ Աստուծմէ։

եւ Խօսքը մարմին եղաւ ու մեր մէջ բնակեցաւ, (եւ դիտեցինք անոր փառքը՝ Հօրը միածինի փառքին պէս,) շնորհքով ու ճշմարտութեամբ լեցուն Յովհաննէս վկայեց անոր մասին, եւ աղաղակեց. «Ասիկա՛ է ան՝ որուն մասին կ՚ըսէի. ըբԱն որ իմ ետեւէս կու գայ՝ իմ առջեւս եղաւ, որովհետեւ ինձմէ առաջ էր։ Եւ անոր լիութենէն մենք բոլորս ստացանք շնորհք շնորհքի վրայ։ Որովհետեւ Օրէնքը տրուեցաւ Մովսէսի միջոցով, բայց շնորհքն ու ճշմարտութիւնը եղան Յիսուս Քրիստոսի միջոցով։

CROWN THEM WITH GLORY AND HONOR

We rejoice in celebrating the Sacrament of Holy Crowning and have asked Christ our God to bless the marriage of

RYAN SHAHAN DE PIETRO & CHRISTINE MARGARET HEATH

May they grow old on one pillow. *Meg partsee vrah dzeranan*.

PRAYERS FOR THE SICK AND HOSPITALIZED

George Douroujalian Ara Sanjian Erin Wilkinson Edward Jizmejian Mary Sarafian George Keurajian Sha-Kay Kaypekian Vin Thompson Philip Keila George Zamanian

TODAY DEDICATION AND BLESSING OF MARTYRS' SHRINE

St. John's has received the bone relics of the Armenian Martyrs of 1915 who perished in the Syrian Desert of Der Zor. Respectfully honoring their memory, their mortal remains will be enshrined in a specially designed reliquary and kept permanently in the Holy Sanctuary. Following the Divine Liturgy, requiem prayers will be offered for their souls, and the shrine will be blessed.

ABOUT THE RELICS

Michael Pifer lived in Aleppo, Syria for a year with the Arabian family. Mrs. Azniv Arabian was his Armenian language teacher. As a remembrance of his time with them and their journey, the Arabian Family gave Michael a box containing the remains and bones of the Genocide victims found in the desert of Der Zor. The Arabian family asked Michael to give the bones of the Armenian Martyrs to his church While in Syria, Michael made a pilgrimage to Der Zor.

In 2011, Reverend Father Vasken Kouzouian, pastor of Holy Trinity Armenian Church in Cambridge, MA brought to Detroit a bone fragment from his journey to the Der Zor desert. He made this pilgrimage, visited the Chapel of Martyrs, and found the bone fragment in the sand. He said that as one walks in the desert, very often the sand turned over reveals bones that rise to the surface.

FALLEN ASLEEP IN THE LORD

We offer our prayers for the servants of God

KATRIN FERMANIAN NAOUM AGNES TOKATLIAN

who entered their eternal rest this past week. May Christ our God shed His eternal light upon their souls.

GIFTS TO THE CHURCH

A GIFT IS PRESENTED TO THE CHURCH BY RAMELA CARMAN IN APPRECIATION FOR ALL THE EXPRESSIONS OF LOVE AND CONCERN ON THE OCCASION OF HER 100TH BIRTHDAY.

HOLY WEEK AND EASTER

The Pastor and Parish Council thank the following for participating in the services of Holy Tuesday, Holy Thursday, Holy Friday, Holy Saturday and Easter Sunday:

Remembrance of the Wise and Foolish Virgins

Isabelle AkarakcianAriana NigoghosianGabrielle AnusbigianVictoria NigoghosianCourtney BaylerianNadine Shoushanian

Samantha Brown Ani Winkler

Service of Feet Washing

Anthony & George Anusbigian Ohannes Sarkisian

Dn. Onnig, Dr. Garo & Michael Boyajian Andrew & Martin Shoushanian

Raffi & Nicolas Sarafian Kazar & Tigran Terterian

Donation and Preparation of Butter for Blessing—Arthur & Rose Mardigian

Pallbearers of the Tomb—Jeffrey Axt, Gary Hachigian, Ara Hachigian, Christopher Korkoian Candlebearers in the Procession—Linda Tiffany and John Yavruian

Decorators of the Tomb: Janet and Norman Ankers

Readers of the Holy Scriptures from AGBU Alex & Marie Manoogian School and St. John's Church School

Andy Isho Celine Philip
Kegham Jalhaian Nayiri Sagherian
Marleen Kothi Rose Salatyan
Lerna Lacinian Anthony Shebat
Sevana Mailian Taline Snitger

Natalie Nadjarian

Preparing the readers of the Holy Scriptures—Anahit Toumajan

Makers of the Nushkhark—Men's Society Members

Preparation and Serving of Easter Tea—Women's Guild Members Event chaired by Lisa Boyadjian & Nyree Giragosian



BASHDON HOKEHANKSDYAN REQUIEM SERVICE FOR THOSE WHO SLEEP IN CHRIST

Today, during the Divine Liturgy, we offer our prayers as the community of St. John's for the souls of the departed servants of Christ.

ALL WHO PERISHED DURING THE GENOCIDE OF 1915 ALL WHO PERISHED IN THE DESERTS OF SYRIA, ESPECIALLY IN DER ZOR THE VICTIMS OF THE POGROMS IN BAKU, SUMGAIT AND KIROVABAD DURING 1988-1991

ALL EVEREG FENESSE HAYRANAGITZNER WHO WERE VICTIMS OF THE 1915 GENOCIDE, AND FOR THE SOULS OF OUR DECEASED DETROIT AREA MEMBERS WHO PASSED AWAY DURING THIS PAST YEAR

Requested by Evereg Fenesse Educational Society

BERJ ARA ADAM, 40th Day, Brother, Uncle

Requested by Aznif Hintiryan Sevan, Lillian, Alec & Arlen Calukyan Arthur, Dr. Arlet, Sophie & Lorin Dakesian

HARRY KAREBIAN, 40th Day, Husband, Father, Grandfather

Requested by Eugenie Karebian John & Terrie Karebian Lillian & James Durham Tara, Nicholas, Chirstopher & Brittany

MARY MARGOSSIAN, 40th Day, Mother

Requested by Robert & Elizabeth Margossian Susan & Randy Prevost

CHARLES STAMBOULIAN, 1st Year, Father, Grandfather, Brother, Uncle

Requested by Jim & Patricia Stamboulian & Family Tom & Linda Stamboulian & Family Nevart Godoshian & Family

MARY JINGOZIAN DEMIRJIAN, 7th Year

Requested by J. Gerald Demirjian and the Demirjian Family Harry & Alice Terzian Family

GARY MAVIAN, 13th Year, Dear Son

Requested by Mr. & Mrs. George J. & Dorothy Mavian

MARGARET JAMGOCHIAN, 2nd Year, Mother, Grandmother, Great Grandmother, Sister, Friend

Requested by June Mekjian

Chuck & Rosanne Simon

Robert Simon

Jeff Simon & Family

Lisah & Rob Millward & Family

Susan & Sam Subotich

Linda & David Bryan & Family

Charles & Lisa Jamgochian & Family

Dianne Jamgochian

Todd & Jackie Jamgochian & Family

Rose Beuyukian

Manuel Cook

RICHARD SIMON, 7th Year, Father, Grandfather, Son, Brother, Uncle Cousin MICHAEL SIMON, 11th Year, Brother, Uncle, Grandson, Nephew, Cousin

Requested by Jeff Simon & Family

June Mekjian

Chuck & Rosanna Simon

Robert Simon

Lisa & Rob Millward & Family

Susan & Sam Subotich

Linda & David Bryan & Family

Charles & Lisa Jamgochian & Family

Dianne Jamgochian

Todd & Jackie Jamgochian & Family

AROUSIAG MOCOSSIAN LAFIAN, 11th Year (1903-2014), Mother, Grandmother, Great Grandmother – Survived 1915 Genocide-Sepastia DAN DONIG LAFIAN, 39th Year, Father, Grandfather, Great Grandfather

MARDIROS MOCOSSIAN, Grandfather, Martyred 1915-Sepastia SEBOUH MOCOSSIAN, Uncle-Martyred 1915-Sepastia, Age 14

GLENN LE CLAIR, 11th Year, Nephew

AGAVNE (LAFIAN) LE CLAIR, Sister

Requested by Margaret Lafian Family

MARY BAHADURIAN, 24th Year, Grandmother, Great Grandmother, Friend

Requested by Dr. Joyce Yeghissian & Deacon Rubik Mailian, Sevana & Areg Anahid Dilakian & Sarkis Ghazarian, Sevag & Hiyk MOURAD SHIRVANIAN, 8th Year, Father
MARDIROS BOYAJIAN, 8th Year, Brother, Uncle
GHATUN BOYAGIAN, 23rd Year, Mother, Grandmother
BEDROS BOYAGIAN, 52nd Year, Father, Grandfather
MARIAM SHIRVANIAN, 34th Year, Mother-in-law, Grandmother
ARTIN SHIRVANIAN, 34th Year, Father-in-law, Grandfather
VERKIN HACANYAN, 26th Year, Sister-in-law, Aunt
VARTANUS BEDIYAN, 21st Year, Sister-in-law, Aunt
ARUSIAG BEDIYAN, 21st Year
ARTO EKMEKCIAN, 9th Year, Uncle
MANASEL KILICIAN, 4th Year, Cousin, Nephew

Requested by Nazeli Shirvanian Harutyun Shirvanian Antreas Shirvanian Yeran Shirvanian

STEPHEN BOYAJIAN, 22nd Year, Beloved Father and Grandfather
NELLIE BOYAJIAN, 18th Year, Beloved Mother and Grandmother
VAHRAM BOYAJIAN, 32nd Year, Dearest Grandfather and Great Grandfather
MANUSHAG BOYAJIAN, 22nd Year, Dearest Grandmother and Great Grandmother
ANDREAS SOULTANIAN, 56th Year, Dearest Grandfather and Great Grandfather
MARGARET MAKHOUR SOULTANIAN, 20th Year, Dearest Grandmother and Great
Grandmother

Requested by Stephanie Boyajian, Stefan & Anna Dallakian

ALZAR ALZARIAN, 35th Year, Father, Grandfather AGAVNE ALZARIAN, 32nd Year, Mother, Grandmother MARY KECHECHIAN, 64th Year, Sister, Aunt

> Requested by Peter & Agnes Hovsepian Rev. Garabed & Yeretzgin Roberta Kochakian Richard & Susan Vian Edward & Deanna Carman Matthew Carman

ANDREAS SOULTANIAN, 56th Year, Father
MARGARET SOULTANIAN, 20th Year, Mother
NELLIE BOYAJIAN, 18th Year, Sister
STEPHEN BOYAJIAN, 22nd Year, Brother-in-law
SARKIS SAM SOULTANIAN, 60th Year, Brother
SARKIS MEKJIAN, 27th Year, Great Uncle
Requested by Mariann & Tony Iafrate & Family

MISSAK AVEDIAN

Requested by Arsen & Shoghig Terjimanian & Family

KRIKOR AVAKIAN, Father LUSINE AVAKIAN, Mother VARTAN KAPLANIAN, Uncle HAROUT KAPLANIAN, Uncle SRPOHE KAPLANIAN. Aunt

Requested by Vatche Avakian

HARRY DERDERIAN, Husband, Father, Grandfather
NERSES NERSESIAN, Father, Grandfather, Great Grandfather
ARSHALOOYS NERSESIAN, Mother, Grandmother, Great Grandmother
STEPHEN DERDERIAN, Father, Grandfather, Great Grandfather
BAIZAR DERDERIAN, Mother, Grandmother, Great Grandmother
MARY EGIGIAN, Sister-in-law, Aunt
PETER EGIGIAN, Brother-in-law, Uncle
NERSESIAN, ARZOUMANIAN, DERDERIAN & MAHTERIAN FAMILIES
Requested by Mrs. Margaret Derderian & Family

HARRY MERTOIAN, Brother

Requested by Linda & Mike Tiffany

DIRAMAYR MARY & DIRAHAYR ROOPEN KOCHAKIAN ROBERT VAUGHN KOCHAKIAN MARGARET & CLIFFORD LONG MARY MOORADIAN MARGARET & MARDIROS HACHERIAN MASA CARMAN EDWARD CARMAN HARRY CARMAN

Requested by Father Garabed & Yeretzgin Roberta Kochakian

HRATCH AJEMIAN
KHOREN ANUSBIGIAN
KHOSROV ANUSBIGIAN
NAHABED APRAHAMIAN
DR. RAFFI APRAHAMIAN
ARMINUHE APRAHAMIAN
SOUREN APRAHAMIAN
HAGOP ASADOURIAN
CHARLOTTE DEMIRJIAN
ARAXIE HOOGASIAN
ABRAHAM KALAJIAN

MESROB KEURAJIAN
EDWARD KORKOIAN SR.
NESHAN KRIKORIAN
MARTIN MANOOGIAN
V. REV. HAIGAZOUN MELKONIAN
BYRON MELKONIAN SR.
ZENAS MELKONIAN
ALICE MELKONIAN
ARMEN OVHANESIAN
LUCY PERRY
HACHIG SARIAN

SHOOSHAN SARIAN
ELIA SARKISIAN
MUGERDITCH SELVIAN
DICKRAN SHIRINIAN
RHEA SHIRINIAN
MOURAD SHIRVANIAN
LEVON SOULDOURIAN
CHARLIE TAKESIAN
DOUGLAS TAKESIAN
LEO ZAMANIGIAN
VICKIE ZAMANIGIAN

Requested by the ADL-Ramgavar Party

Sunday Brunch . . . to honor mom May 4, 2014

(immediately after church services)

Barrista Bar: variety of coffees & teas
Breads: bagels, scones, dinner rolls, butter, jam & cream cheese
Soups & Salads: field greens, Armenian potato salad, lentil soup
Pasta: seafood pasta Alfredo, penne pasta tossed with olive oil, basil,
garlic & Romano cheese

Entrees: quiche, French toast, sausage, biscuit & sausage gravy, bulghur pilaf

Desserts: fresh fruit, ice cream, assorted sweets Kids Menu: chicken strips w/dipping sauce, buttered noodles, French toast

Hosted by the Men's Society adults \$15 children twelve & under \$5

FOR RESERVATIONS EMAIL: menssocietybrunch@gmail.com



DAY BY DAY AFTERNOON BIBLE STUDY
WEDNESDAY, MAY 28TH
NOON-2:00 PM IN THE NURSERY ROOM
BRING YOUR LUNCH AND YOUR BIBLE—ALL ARE WELCOME!

A Celebration of Service MAY 17 & 18, 2014

Saturday, May 17

Vespers & Ordination Service - 7:00 p.m.

His Eminence, Archbishop Khajag Barsamian, Primate of the Eastern Diocese officiating

Ordination to the four minor ranks

George Anusbigian, Armen Arslanian, Remi Bruck, Zaven Dadian, Steve Hagopian Kyle Johnson, Kyle Kalajian, Harry Kezelian III, Michael Ohanesian, Vartan Ohanesian Harrison Poeszat, Nicolas Sarafian, Martin Shoushanian, Tigran Terterian Blessing of wils, candle bearers and lectors

Gabrielle Anusbigian, Elizabeth B. Aprahamian, Sevana Mailian, Kennedy Poeszat, Melanie Sarafian

Come and greet the Archbishop and be our guest at a reception immediately following.

Sunday, May 18

His Eminence will celebrate the Divine Liturgy and will ordain

George Boyagian to Sub-Deacon

Following the Divine Liturgy and Ordination, join us in the Cultural Hall for a luncheon honoring members of our parish for their love, devotion and years of service.

Saint John the Forerunner Award Recipients
Elizabeth Aprahamian, Nevart Godoshian, Jane Hovsepian, Helen Mekjian
Diramayr Virginia Melkonian, Rose Shahinian, Sema Tafralian

The Diocesan Saint Vartan Award Recipients
Roseann Manoogian Attar, Jacqueline Melkonian ElChemmas
Barbara Zamanigian Haroutunian, Dolly Baltayan Matoian, Katherine Sirapie Mekjian
For further information contact:

Tor further information contact.

Shirley Ann Sarkisian: 248.851.5711

ECUMENICAL NEWS FROM THE VATICAN

Pope John Paul II and Pope John XXIII of blessed memory will be declared saints in a historic double canonization this Sunday. The two former popes will be canonized in an unprecedented ceremony at the Vatican conducted by Pope Francis.

ST. NERSES ARMENIAN SEMINARY 2014 SUMMER CONFERENCES

High School Conference A — July 14—23

High School Conference B — July 26 — August 4

Post High School Conference — August 6—12

Deacons' Training Program

Program Director, Very Rev. Fr. Daniel Findikyan For information, contact frdaniel@stnersess.edu

Brochures may be found in the main lobby
For further information email: info@stnersess.edu
For online registration visit: www.stnersess.edu/conferences

DONN VAHRATIAN POSTED THE FOLLOWING ON ST. JOHN'S TIMELINE

"I wanted to extend my personal thanks to Father Garabed and all the clergy, Deacon Rubik Mailian and the outstanding choir, and organist Margaret Lafian for a wonderful Holy Week services experience. Holy Week in the Armenian Church represent some of the most beautiful and moving services one can ever experience. For those parishioners like me who attended you know exactly what I mean. For those who did not or could not attend, I would make an effort next year to do so. Thanks again."

Wine & Spirils Tasling

Please join us Friday, June 6, 2014 from 6 to 10 pm for an evening of fine wine, spirits and hors d'aeuvres. Fickets \$40 per person

Contact Ara Belian for reservations or more information

248.626.8374 ~ stjohnwinetasting@gmail.com

Complimentary babysitting available

Wine Tasting Menu

Gourmet Thin Crust Vegetarian Pizza & Antipasti Salad / David and Marianne Dardarian

Pork Tenderloin / John Yavruian

Basterma, Hummus & Pita BreadEdith and Greg Baise, and Shirley Sarkisian

Eech & Potato Salad / Fine Arts Committee

Tourshi, Vospev Koufteh, Eech & Yalanchi Sarma / Gary, Pat Hachigian and Family

Cakes & Small Pastries / The Dessert Diva

Chocolates & Fresh Fruit / Tekeyan Cultural Association

Coffee

Wine

Ron and Adrian Keoleian

John Lucassian

Roy and Joy Callan as well as the **Imaginos Workshop** are in the process of choosing what dishes to share.

Funds raised by the Men's Society of St. John's will be dedicated to the ongoing and future funding of several projects around the Church Campus. Including the new sound system in the sanctuary, WiFi throughout the Campus, Hye Camp sponsorships and much more.

Presented to you by The Men's Society of St. John Armenian Church

WOMEN'S GUILD NEWS

KNITTING GROUP—will meet Thursday, May 15th and June 19th in the nursery room from 10:00 am—Noon. All knitters are welcome. The group is working on baby clothes for children in need. For information, contact Linda Assarian, 248.332.0816.

Take the opportunity to make new and lasting friendships while doing service for the Lord.

The Women's Guild invites you to become a member.

For information please call Terry Palaian, 313-929-0926

AT THE PARISH BOOKSTORE

Special Offer through April 30, 2014... In observance of the 99th anniversary of the Genocide of the Armenian People, the Alex and Marie Manoogian Museum will offer the museum book *A Legacy of Armenian Treasures: Testimony to a People* at a special price of \$55.00. Books are available at the Parish Bookstore.

MADE IN ARMENIA Unique handmade crafts
Apricot-White Cherry Preserves and Peach Preserves—\$5.00

TOTALLY UNOFFICIAL: THE AUTOBIOGRAPHY OF RAPHAEL LEMKIN
The story of the man who coined the word "genocide"

THE ROAD FROM HOME by David Kherdian—SC—\$9.00

DAVID OF SASSOUN—An Armenian epic retold by David Kherdian—SC—\$17.00

ARMENIAN CHURCH HYE Q-\$20.00

A game of cards to achieve Armenian Church literacy

LOST AND FOUND IN ARMENIA—DVD—\$18.00

An American's adventures in Armenia after being mistaken for a spy

Author Chris Bohjalian to Speak in Greater Detroit Sponsored by the Birmingham Library

Wednesday, April 30th at 2 pm at the Birmingham Community House - this is a ticketed event and Baldwin Library cardholders can request tickets from the library.

Wednesday, April 30th at 7 pm at Shaarey Zedek Synagogue - this is an open event. Call your library to request tickets.

Do you like to sing? Do you know someone who would like to sing?

REHEARSALS START THURSDAY, MAY 8TH, 7:00 PM IN THE ARARAT ROOM

For joining, contact Deacon Rubik Mailian 248.569.3405 or via e-mail rubik@sjachurch.org

TORNADO EMERGENCY PLAN FOR ST. JOHN ARMENIAN CHURCH

April 6 – 12 was **Tornado Safety Awareness Week** in Michigan. In case of emergencies related to fire, tornado and lock-down situations, St. John's has plans in place to insure our community members' safety.

- 1. In the event of a tornado watch or warning (as indicated by radio or television), the custodial staff and Parish Council on hand will monitor conditions. A **Warning** is a condition where tornadoes have been seen on radar, or touched down in the vicinity.
- **2.** If a **WARNING** is declared, Parish Council members and/or custodial staff will notify the clergy and all building occupants to **TAKE IMMEDIATE COVER.**
- **3.** Occupants will **SEEK SHELTER** in the lowest parts of the building, **PREFERABLY IN THE BASEMENT beneath the church.** Other areas that may be used to shelter from a tornado are highlighted in the red bags throughout the church complex. A fuller listing will also appear in the next *Torchbearer*.

Ushers, choir members, deacons and Parish Council members will assist and guide parishioners to safe rooms.

- **4. WHAT TO DO?** Once in the "safe area" everyone should face the wall and be seated on the floor with hands clasped together over head to protect from flying objects. Church School teachers should have their red bags which contain attendance sheets and flashlights.
- 5. REMAIN IN THE SAFE SHELTER AREAS until the storm passes. STAY CALM.

ON LEAVING THE SANCTUARY AFTER BADARAK

When approaching the Holy Gospel at the end of the Divine Liturgy you say:

Heachest of Dan zamanawa Padanakus koh

Heeshestzeh Der zamenaym Badarakus koh.

Յիշեսցէ Տէր զամենայն Պատարագս քո։

May the Lord remember all your offerings.

The Priest answers:

Datseh kez Der usd srdee koom yev zamenayn khorhoortus koh ee parees na gadarsestseh.

Տացէ քեզ Տէր ըստ սրտի քում եւ զամենայն խորհուրդս քո ի բարիս նա կատարեսցէ։

May the Lord grant you according to your own heart, and fulfill all your counsel in goodness.
(Psalm 20:4)

When taking *Mahs* the GIVER says:

Mahs yev pazheen yegheetseen kez ee Soorp Badarakes.

Մաս եւ բաժին եղիցին քեզ ի Սուրբ Պատարագէս։

May this be to you a share and portion of the Holy Sacrifice.

The RECEIVER says: Pahjeen eem Asdvadz haveedyan.

Բաժին իմ Աստուած յաւիտեան։

My portion is God forever.

THE KISS OF PEACE

The GIVER says: Christ is revealed amongst us. Kreesdos ee mech mer haydnetsav.

The RECEIVER says: Blessed is the revelation of Christ.

Orhnyal eh haydnootyoonun Kreesdosee.

THE PSALM OF DISMISSAL - PSALM 34

Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenayn zham orhnootyoon nora ee peran eem.

Օրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ, օրհնութիւն նորա ի բերան իմ։

I will bless the Lord at all times. His praise shall be at all times in my mouth.